
ФЕДЕРАЛЬНОЕ АГЕНТСТВО
ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ



НАЦИОНАЛЬНЫЙ
СТАНДАРТ
РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

ГОСТ Р
7.0.107—
2022

Система стандартов по информации,
библиотечному и издательскому делу

БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Термины и определения

Издание официальное

Москва
Российский институт стандартизации
2022

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Федеральным государственным бюджетным учреждением «Российская государственная библиотека», Федеральным государственным бюджетным учреждением «Российская национальная библиотека», Федеральным государственным бюджетным учреждением «Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина», Федеральным государственным бюджетным учреждением «Государственная публичная научно-техническая библиотека России», Федеральным государственным бюджетным учреждением науки «Государственная публичная научно-техническая библиотека Сибирского отделения Российской академии наук», Федеральным государственным бюджетным учреждением науки «Библиотека по естественным наукам Российской академии наук», Федеральным государственным бюджетным учреждением высшего образования «Санкт-Петербургский государственный институт культуры», Федеральным государственным бюджетным учреждением культуры «Российская государственная библиотека искусств»

2 ВНЕСЕН Техническим комитетом по стандартизации ТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

3 УТВЕРЖДЕН И ВВЕДЕН В ДЕЙСТВИЕ Приказом Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии от 26 мая 2022 г. № 396-ст

4 ВВЕДЕН ВПЕРВЫЕ

Правила применения настоящего стандарта установлены в статье 26 Федерального закона от 29 июня 2015 г. № 162-ФЗ «О стандартизации в Российской Федерации». Информация об изменениях к настоящему стандарту публикуется в ежегодном (по состоянию на 1 января текущего года) информационном указателе «Национальные стандарты», а официальный текст изменений и поправок — в ежемесячном информационном указателе «Национальные стандарты». В случае пересмотра (замены) или отмены настоящего стандарта соответствующее уведомление будет опубликовано в ближайшем выпуске ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты». Соответствующая информация, уведомление и тексты размещаются также в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет (www.rst.gov.ru)

© Оформление. ФГБУ «РСТ», 2022

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания без разрешения Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии

Содержание

1 Область применения	1
2 Нормативные ссылки	1
3 Термины и определения	2
Алфавитный указатель терминов на русском языке	14
Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке	18
Приложение А (справочное) Перечень взаимосвязанных терминологических стандартов системы СИБИБД	22

Введение

Установленные в настоящем стандарте термины расположены в систематизированном порядке, отражающем систему понятий в области библиотечно-информационной деятельности.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин.

Не рекомендуемые к применению термины-синонимы приведены в круглых скобках после стандартизованного термина и обозначены пометой «Нрк».

Термины-синонимы без пометы «Нрк» приведены в качестве справочных данных в круглых скобках после терминов и не являются стандартизованными.

Заключенная в круглые скобки часть термина может быть опущена при использовании термина в документах по стандартизации.

В алфавитном указателе на русском языке данные термины приведены отдельно с указанием номера статьи.

Помета, указывающая на область применения многозначного термина, приведена в круглых скобках светлым шрифтом после термина. Помета не является частью термина.

Приведенные определения можно при необходимости изменять, вводя в них производные признаки, раскрывая значения используемых в них терминов, указывая объекты, входящие в объем определяемого понятия. Изменения не должны нарушать объем и содержание понятий, определенных в настоящем стандарте.

В стандарте приведены иноязычные эквиваленты стандартизованных терминов на английском (en) языке.

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, их краткие формы, представленные аббревиатурой, — светлым, синонимы — курсивом.

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

БИБЛИОТЕЧНО-ИНФОРМАЦИОННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

Термины и определения

System of standards on information, librarianship and publishing.
Library and information activity. Terms and definitions

Дата введения — 2022—09—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает термины и определения понятий, употребляемых в области библиотечно-информационной деятельности.

Термины, установленные настоящим стандартом, рекомендуются для применения во всех видах документации и литературы по информационной, библиотечной и издательской деятельности, входящих в сферу действия работ по стандартизации и/или использующих результаты этих работ.

Стандарт предназначен для библиотек и служб научной информации.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы нормативные ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ Р 7.0.60 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Издания. Основные виды. Термины и определения

ГОСТ Р 7.0.103 Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиотечно-информационное обслуживание. Термины и определения

ГОСТ Р 57723 Информационно-коммуникационные технологии в образовании. Системы электронно-библиотечные. Общие положения

Примечание — При пользовании настоящим стандартом целесообразно проверить действие ссылочных стандартов в информационной системе общего пользования — на официальном сайте Федерального агентства по техническому регулированию и метрологии в сети Интернет или по ежегодному информационному указателю «Национальные стандарты», который опубликован по состоянию на 1 января текущего года, и по выпускам ежемесячного информационного указателя «Национальные стандарты» за текущий год. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана недатированная ссылка, то рекомендуется использовать действующую версию этого стандарта с учетом всех внесенных в данную версию изменений. Если заменен ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, то рекомендуется использовать версию этого стандарта с указанным выше годом утверждения (принятия). Если после утверждения настоящего стандарта в ссылочный стандарт, на который дана датированная ссылка, внесено изменение, затрагивающее положение, на которое дана ссылка, то это положение рекомендуется применять без учета данного изменения. Если ссылочный стандарт отменен без замены, то положение, в котором дана ссылка на него, рекомендуется применять в части, не затрагивающей эту ссылку.

3 Термины и определения

Основные понятия

1 библиотечно-информационная [библиотечная] деятельность: Система видов деятельности по созданию библиотечно-информационных продуктов и оказанию библиотечно-информационных услуг.

library and
information activity

Примечание — Включает научно-исследовательскую, научно-методическую работу, повышение квалификации библиотечных кадров, организацию работы библиотек.

2 библиографическая информация: Сведения, идентифицирующие информационные ресурсы в целях обеспечения поиска, оповещения, рекомендации и доступа к ним.

bibliographic
information

Примечание — Основные формы существования библиографической информации: устное библиографическое сообщение, библиографическая ссылка, библиографическая запись, библиографический ресурс.

3 библиография: Область информационной деятельности, обеспечивающая функционирование библиографической информации в обществе.

bibliography

Примечание — Включает организацию, методику и технологию библиографической деятельности, научно-исследовательскую, научно-методическую работу в области библиографии, библиографическую подготовку и повышение квалификации кадров.

4 библиографоведение: Научная дисциплина, изучающая библиографическую информацию и библиографическую деятельность.

bibliography science

5 библиометрия: Вид деятельности по количественному измерению параметров определенной части документного потока для выявления тенденций его развития или отраженного в нем знания об объекте.

bibliometrics

6 библиотека: Учреждение или его структурное подразделение, предоставляющее доступ к информационным ресурсам физическим и юридическим лицам, а также осуществляющее другие библиотечно-информационные услуги, направленные на удовлетворение информационных, культурных и образовательных потребностей населения.

library

Примечание — Информационные ресурсы предоставляются из фондов библиотеки средствами МБА, ЭДД или путем организации доступа к электронным ресурсам удаленного (дистанционного) доступа.

7 библиотековедение: Научная дисциплина, изучающая историю, теорию, методологию и организацию библиотек и библиотечно-информационную деятельность.

library science

8 библиотечная статистика: Вид практической деятельности по сбору, группировке и обработке статистических данных, характеризующих состояние и деятельность библиотеки, группы библиотек, отдельных направлений библиотечного дела.

library statistics

Примечание — Показатели библиотечной статистики — количественные характеристики явлений или процессов библиотечной деятельности, которые выражаются в абсолютных, средних и относительных величинах.

9 библиотечное дело: Отрасль библиотечно-информационной деятельности, обеспечивающая создание и развитие библиотек как социальной системы.

librarianship

библиотечно-информационная услуга (<i>библиотечная услуга</i>): Результат библиотечно-информационного обслуживания, удовлетворяющий информационную или социально-культурную потребность пользователя. [ГОСТ Р 7.0.103—2018, статья 3.1.2]	service (result) of library and information activities
11 библиотечно-информационный продукт: Объект, созданный в результате библиотечно-информационной деятельности и предназначенный для оказания библиотечно-информационных услуг.	product of library and information activities
12 данные: Сведения, представленные в формализованном виде для дальнейшего использования, передачи или обработки.	data
13 жизненный цикл (информационного ресурса): Последовательность событий, фиксирующая формирование, использование и исключение из общественного оборота информационного ресурса.	lifecycle of a resource
14 информационная деятельность: Совокупность процессов сбора, преобразования, хранения, поиска, анализа, распространения информации, организации и управления информационными системами.	information activity
15 информация: Сведения (сообщения, данные) независимо от формы их представления, которые воспринимаются человеком и/или специальными устройствами в процессе коммуникации.	information
16 научная информация: Логически организованная информация, являющаяся результатом научного познания и отображающая явления, законы природы, мышления и общества.	scientific information
17 коммуникация: Процесс обмена информацией между физическими лицами и/или системами на основе общей знаковой/символьной системы или протокола передачи данных.	communication
18 метаданные: Структурированные данные, описывающие контекст, содержание и структуру документа на протяжении его жизненного цикла.	metadata
19 сообщение: Информация, циркулирующая в процессе коммуникации.	message
20 формат данных: Определенная форма представления данных, в которой установлены ограничения типа данных.	data format
Примечание — Формат файла является частной формой формата данных.	
21 функциональность электронного ресурса: Набор технологических возможностей программной оболочки, с помощью которой воспроизводится электронный документ.	functionality of electronic resource
Виды библиотечно-информационной деятельности	
22 аналитико-синтетическая обработка документа: Совокупность процессов подготовки и фиксации данных о документе в удобном для поиска, хранения и использования виде.	metadata creation
Примечание — Включает составление библиографического описания, индексирование, формирование метаданных, аннотирование, реферирование.	
23 библиографическая деятельность: Деятельность по созданию, хранению, распространению и поиску библиографической информации.	bibliographic activity

библиотечно-информационное обслуживание: Вид библиотечно-информационной деятельности, направленный на удовлетворение информационных и социально-культурных потребностей пользователей посредством предоставления различных форм библиотечно-информационных услуг.

[ГОСТ Р 7.0.103—2018, статья 3.3.1]

library and
information service
(process)

25 управление библиотечно-информационной деятельностью: Совокупность процессов по прогнозированию, планированию, организации, координации, учету и контролю библиотечно-информационной деятельности.

library and
information
management

26 формирование библиотечного фонда: Совокупность процессов комплектования, учета, обработки, организации фонда на материальных носителях, а также организации доступа к электронным ресурсам для последующего использования, хранения и поддержания фонда в актуальном состоянии.

collection
development

27 формирование справочно-поискового аппарата: Совокупность процессов, обеспечивающих создание, поддержку и использование справочно-поискового аппарата библиотеки.

development of
reference and
retrieval tools

28 хранение библиотечного фонда: Совокупность процессов, обеспечивающих длительную сохранность фонда для последующего использования.

preservation

Объекты библиотечно-информационной деятельности. Виды изданий по ГОСТ Р 7.0.60

29 аналоговый документ: Документ, который можно использовать без цифрового оборудования (средств вычислительной техники или иных специализированных устройств для воспроизведения в цифровом представлении текста, звука, изображения).

analogue document

30 база данных: Совокупность структурированных данных в электронной форме с общим пользовательским интерфейсом и программными средствами для обработки данных и доступа.

database

31 библиографическая база данных: База данных, содержащая преимущественно библиографическую информацию.

bibliographic
database

32 полнотекстовая база данных: База данных, содержащая преимущественно полные документы или их основные части.

full-text database

33 фактографическая база данных: База данных, содержащая преимущественно фактические сведения об описываемых объектах.

factual database

34 библиотечный фонд: Упорядоченная совокупность документов, соответствующих целям, задачам, функциям библиотеки, и которые библиотека может предоставить своим пользователям.

library collection

35 веб-сайт: Объединение логически связанных веб-страниц, управляемых как единый объект, доступ к которым осуществляется через общий адрес ресурса.

website

36 библиотечный веб-сайт: Веб-сайт, который поддерживается библиотекой для обеспечения сетевого доступа к ее услугам и информационным ресурсам.

library website

37 веб-страница: Цифровой объект, размещенный в сети Интернет, доступ к которому осуществляется с помощью веб-браузера.

webpage

38 деривативный электронный документ: Цифровая форма печатного документа или аудиовизуальной продукции, использованных в основе или в составе электронного документа.	derivative digital document
39 документ: Зафиксированная на материальном носителе и/или распространяемая в информационно-телекоммуникационных сетях информация с реквизитами, позволяющими ее идентифицировать в процессе обработки, поиска, использования и хранения.	document
40 документ фонда электронной библиотеки: Самостоятельный документ или копия документа, приобретенные или созданные библиотекой в цифровой форме и включенные в фонд электронной библиотеки.	digital library document
41 инсталлированный документ: Электронный документ, размещенный на автономной автоматизированной рабочей станции или на сервере библиотеки, установка и доступ к которым осуществляются с помощью специального программного продукта.	installed document
42 информационный ресурс: Данные и/или документы, организованные для получения информации, представленные в любой знаковой системе, на любом физическом носителе и/или распространяемые в информационно-телекоммуникационных сетях.	information resource
43 книжный памятник: Рукописная книга или печатное издание, имеющие общественно значимую ценность (историческую, научную, культурную), в отношении которых установлен особый режим учета, хранения и использования.	historically significant rare book
44 локальный электронный ресурс: Электронный ресурс, предназначенный для использования в режиме локального доступа в виде идентичных экземпляров (тиража) на съемных машиночитаемых носителях или файлов для воспроизведения на специализированных устройствах.	local electronic resource
45 мультимедийный ресурс: Электронный ресурс, в котором элементы различной природы основной информации (текстовой, изобразительной, аудио) воспроизводятся взаимосвязанно при помощи соответствующего программного обеспечения.	multimedia resource
Примечание — Мультимедийный ресурс, размещенный на различных носителях, один из которых имеет первостепенное значение, называется комбинированным.	
46 неопубликованный документ: Документ, не прошедший редакционно-издательскую обработку, существующий на правах рукописи и не предназначенный для широкого распространения.	unpublished document
47 носитель данных: Материальный объект, используемый для закрепления и хранения на нем информации.	data medium
48 обязательный экземпляр документа: Экземпляр документа, подлежащий безвозмездной передаче производителями в соответствующие учреждения в порядке и количестве, установленных нормативными правовыми актами.	legal deposit
49 опубликованный документ: Документ, прошедший редакционно-издательскую обработку, имеющий выходные данные и предназначенный для публичного доступа.	published document
50 публикация: Документ, введенный в общественный оборот для массового распространения и использования.	publication

51 самостоятельный электронный документ: Документ, созданный изначально в цифровой форме.	born digital document
52 свободный [бесплатный] ресурс: Электронный ресурс удаленного (дистанционного) доступа, использование которого осуществляется без специальных финансовых условий.	free Internet resource
53 сетевой ресурс: Электронный ресурс, доступный через информационно-телекоммуникационные сети.	network resource
54 сетевой ресурс локального [внутреннего] доступа: Электронный ресурс, доступный в локальной сети библиотеки или информационного центра.	local (internal) access network resource
55 сетевой ресурс удаленного [дистанционного] доступа (внешний электронный информационный ресурс): Электронный ресурс, доступный через информационно-телекоммуникационные сети и размещенный на серверах вне сети библиотеки или информационного центра.	remote access network resource/ distance resource
56 справочно-поисковый аппарат библиотеки; СПА: Совокупность планомерно организованных, взаимосвязанных и дополняющих друг друга информационных ресурсов, предназначенных для поиска информации, документов или сведений о них.	reference and bibliographic tools
57 цифровая копия документа: Документ, содержание и внешний вид которого переведены в цифровую форму.	digitized document
58 цифровой ресурс: Любой вид информационного ресурса, представленный в виде последовательности дискретных (цифровых) сигналов.	digital resource
59 электронная библиотека: Информационная система, предназначенная для организации и хранения упорядоченного фонда электронных объектов и обеспечения доступа к ним с помощью единых средств навигации и поиска.	electronic (digital) library
60 объект электронной библиотеки: Идентифицируемая единица хранения.	object of electronic (digital) library
Примечание — Электронный документ и гиперссылка являются частными случаями объектов электронной библиотеки.	
61 электронная книга: Непериодическое электронное издание, позволяющее производить по нему поиск и представленное в режиме локального или удаленного доступа.	electronic book; eBook
Примечание — Электронные книги могут предоставляться пользователям на мобильные устройства для чтения; контент может быть передан на персональные компьютеры или устройства для чтения пользователя на ограниченный период времени.	
62 электронная коллекция: Массив документов в цифровой форме независимо от способа создания и распространения, отобранных по какому-либо принципу.	digital collection
63 электронно-библиотечная система: Автоматизированная информационная система, базы данных которой содержат организованную коллекцию электронных документов, включающую электронные издания, используемые для информационного обеспечения образовательного и научно-исследовательского процесса в образовательных организациях, обеспечивающая возможность доступа к электронным документам через сеть Интернет. [ГОСТ Р 57723—2017, статья 3.1.25]	electronic library system

64 электронный документ: Документ в цифровой форме, для использования которого необходимы средства вычислительной техники или иные специализированные устройства для воспроизведения текста, звука, изображения.

digital document

Примечания

1 Электронный документ может быть создан в результате оцифровки или изначально в цифровой форме.

2 Электронный документ может состоять из нескольких файлов.

65 электронный образовательный ресурс: Электронный ресурс, в котором структурированное предметное содержание используется в образовательном процессе.

electronic learning resource

66 электронный ресурс: Совокупность данных или документов в цифровой форме и поддерживающие их программно-технологические средства.

electronic resource

Инфраструктура библиотечно-информационной деятельности

Виды библиотек, организации, учреждения

67 библиотека-депозитарий: Библиотека, обеспечивающая постоянное хранение и выдачу по запросам пользователей документов из фонда, который формируется по установленному профилю и на основе приема от других библиотек малоиспользуемых документов, отсутствующих в фонде.

deposit library

68 библиотека образовательной организации (учебная библиотека): Структурное подразделение образовательной организации любого типа, предназначенное для удовлетворения информационных потребностей участников образовательного процесса.

library of an educational institution

Примечание — Школьная библиотека и библиотека высшего учебного заведения относятся к библиотекам образовательных организаций.

69 библиотека-филиал: Структурное подразделение централизованной библиотечной системы, работающее под руководством центральной библиотеки.

branch library

70 библиотечная сеть: Группа библиотек, объединенная общностью задач, организационных решений, рядом единых признаков (принадлежность к определенной территории, учредителю, отрасли и т. д.).

library network

71 библиотечная система: Совокупность библиотек, объединенных на договорных условиях для более полного удовлетворения информационных, культурных, научных, образовательных потребностей пользователей и использования информационных ресурсов.

library system

72 детская библиотека: Общеизвестная библиотека, располагающая фондом документов для детей и организующая библиотечно-информационное обслуживание детей и подростков до 14 лет (включительно), родителей, учителей, воспитателей и других пользователей, связанных с детской литературой и детским чтением.

children's library

73 информационный центр: Организация, осуществляющая поиск, сбор, обработку, хранение и распространение информации.

information centre

74 медиатека: Интегрированное культурное, информационное пространство, организованное для массовой и индивидуальной работы пользователей библиотеки с информацией на различных носителях, включающее техническое оборудование, необходимое для хранения, воспроизведения и доступа к информации, в том числе через информационно-телекоммуникационные сети.

multimedia library (mediateque)

Примечание — Медиатека в значении фонда на различных носителях является частью информационного пространства для работы пользователей.

75 межпоселенческая [районная] библиотека: Общедоступная библиотека, учрежденная и финансируемая органом местного самоуправления и организующая межбиблиотечное взаимодействие на территории муниципального района, выполняющая функции координационного и методического центра для библиотек поселений. interdistrict library

76 модельная библиотека: Образцовая библиотека, расположенная в благоустроенном помещении, располагающая хорошо укомплектованным многоотраслевым фондом, оснащенная современным компьютерным оборудованием, использующая в своей работе новейшие информационные технологии. model library

77 муниципальная библиотека: Общедоступная библиотека, учрежденная органом местного самоуправления. municipal library

78 научная библиотека: Библиотека, удовлетворяющая информационные потребности научных учреждений и отдельных лиц, связанных с исследовательской деятельностью, на основе соответствующего фонда и справочно-поискового аппарата. research library

79 национальная библиотека: Библиотека, которая обеспечивает информационные потребности всего населения государства или национально-территориального образования, формирует на основе обязательного экземпляра документов фонд, составляющий национальное культурное достояние, проводит государственную политику в области информационной культуры. national library

80 общедоступная библиотека: Библиотека, предоставляющая возможность пользования ее фондом и услугами юридическим лицам независимо от их организационно-правовых форм и форм собственности и физическим лицам без ограничений по уровню образования, специальности, отношению к религии. popular library

81 отраслевая библиотека: Библиотека, удовлетворяющая информационные потребности пользователей определенной отрасли знания и/или практической деятельности на основе соответствующего фонда и справочно-поискового аппарата. branch library

82 публичная библиотека: Общедоступная библиотека, предназначенная для удовлетворения информационных, образовательных и культурных потребностей местного или регионального сообщества. public library

83 репозиторий (Нрк. *репозитарий*): Место для длительного хранения и поддержания в работоспособном состоянии архивных и библиотечных фондов. repository

84 институциональный репозиторий: Репозиторий учреждения или группы учреждений для хранения неопубликованных документов, изданий, наборов данных. institutional repository

85 репозиторий открытого доступа: Цифровой репозиторий, функционирующий на условиях открытого доступа. open access repository

Примечание — В репозитории могут храниться документы или данные, доступ к которым ограничен с момента их выхода в свет до указанного периода (эмбарго).

86 сельская библиотека: Общедоступная библиотека, расположенная на территории сельского поселения. rural library

87 специальная библиотека: Библиотека, обеспечивающая профессиональные и иные специфические информационные потребности пользователей на основе соответствующего фонда и справочно-поискового аппарата (патентно-техническая, нотная, библиотека для слепых, библиотека НИИ и т. д.).	special library
88 универсальная библиотека: Общеизвестная библиотека, удовлетворяющая разнообразные информационные потребности пользователей на основе фондов, сформированных без тематических и типологических ограничений.	universal (general) library
89 централизованная библиотечная система; ЦБС: Библиотечное объединение, представляющее собой учреждение, функционирующее на основе общего управления, единого штата, фонда, организационного и технологического единства.	centralized library system
Примечание — Одна из библиотек ЦБС наделяется статусом и функциями центральной библиотеки.	
90 центральная библиотека: Библиотека, утвержденная органом государственной власти или органом местного самоуправления как ведомственный или территориальный координационный и методический центр, обеспечивающий формирование и использование информационных ресурсов и оказание библиотечно-информационных услуг.	central library
Примечание — Центральной библиотекой является головное подразделение ЦБС, управляющее библиотеками-филиалами, обеспечивающее централизованное формирование фондов и обслуживание пользователей.	
91 центральная библиотека субъекта Российской Федерации: Универсальная библиотека, наделенная органом государственной власти субъекта Российской Федерации статусом «центральной», предоставляющая населению библиотечно-информационные услуги и выполняющая функции координационного и методического центра для организаций территории.	central (main) library of constituent entities of the Russian Federation
Примечание — Виды центральной библиотеки субъекта Российской Федерации — национальная, областная, краевая, окружная.	
92 юношеская библиотека (библиотека для молодежи): Библиотека, располагающая фондом документов для лиц юношеского возраста и предоставляющая приоритетную возможность пользования им лицам юношеского возраста в возрасте 14—30 лет, а также пользователям, профессионально занимающимся проблемами молодежи.	youth library
Субъекты библиотечно-информационной деятельности	
93 агрегатор: Юридическое лицо, работающее на рынке издательского контента, занимающееся установлением множественных договоренностей с отдельными поставщиками контента и сервис-провайдерами (библиотеками, авторами, издательствами) для облегчения доставки контента (электронных документов) его потребителям.	aggregator
94 администратор информационной системы: Специалист (или группа специалистов), создающий и эксплуатирующий информационную систему с целью создания библиотечно-информационных продуктов и оказания библиотечно-информационных услуг.	administrator of the information system
95 библиограф: Специалист, занимающийся подготовкой и/или доведением до пользователей библиографической информации.	bibliographer

96 библиотекарь: Специалист, занимающийся созданием и предоставлением пользователям библиотечно-информационной продукции и услуг.	librarian
97 главный хранитель фондов: Должностное лицо, возглавляющее работу по организации хранения и обеспечения сохранности фондов библиотеки; обеспечивает прием, регистрацию, систематизацию, организацию хранения и использования фондов.	chief custodian of library collection
98 информационный посредник: Юридическое или физическое лицо, занимающееся поиском, размещением и предоставлением информации на коммерческой основе; осуществляет поставку документов или организует приобретение прав доступа к ним.	information broker
99 оператор информационной системы: Физическое или юридическое лицо, осуществляющее деятельность по эксплуатации информационной системы, в том числе по обработке информации.	information system operator

100

пользователь: Физическое или юридическое лицо, использующее инфраструктуру, услуги, информационные ресурсы, предлагаемые библиотекой. [ГОСТ Р 7.0.103—2018, статья 3.2.3]	information user
--	------------------

101 поставщик контента: Физическое или юридическое лицо, в функции которого входят создание, распространение и эксплуатация электронных ресурсов.	content provider
--	------------------

Методы и средства обеспечения библиотечно-информационной деятельности

Общие термины

102 библиографический поиск: Процесс нахождения библиографических данных и/или поиск на основании библиографических данных.	bibliographic retrieval
103 документный поиск: Процесс разыскания документов, релевантных информационному запросу.	document retrieval
104 идентификация (объекта библиотечно-информационной деятельности): Процесс определения объекта по признакам, отличительным от других объектов.	identification
105 интегрированный поиск: Процесс одновременного информационного поиска в реальном времени в нескольких различных базах данных, при котором формирование информационного запроса и выдача результатов поиска происходят на единой странице.	federated search
106 информационная система: Взаимосвязанная совокупность средств и методов, предназначенных для обработки, хранения, поиска, распространения, передачи и предоставления информации и управления ею.	information system
Примечание — Информационная система, предназначенная для выполнения библиотечно-информационных услуг и подготовки библиотечно-информационных продуктов в автоматизированном режиме, называется автоматизированной библиотечно-информационной системой (АБИС).	
107 информационно-поисковая система: Система, обеспечивающая поиск и получение сведений о документах.	retrieval system
108 информационные технологии: Совокупность методов и средств, используемых для сбора, хранения, обработки и распространения информации.	information technology

109 **библиотечно-информационные технологии**: Комплекс информационных технологий, направленных на создание и сохранение библиотечно-информационных продуктов и оказание библиотечно-информационных услуг. library and information technology

110 **информационный поиск**: Процесс разыскания информации, релевантной информационным запросам. information retrieval

111 **классификационная система (в библиотеке)**: Совокупность элементов формализованного представления содержания документов, данных и информационных запросов посредством кодов или описаний классов логически упорядоченного множества понятий. classification system

112 **(цифровое) мобильное устройство**: Портативное средство коммуникации на базе микропроцессора. mobile device

Примечание — К мобильным устройствам относятся мобильный компьютер, планшет, мобильный телефон, устройство для чтения электронных книг.

Обеспечение электронного взаимодействия

113 **внутренний доступ**: Обращение к электронным ресурсам, размещенным на сервере или ином устройстве, подключенном к сети библиотеки. internal access

114 **выгрузка ресурса**: Копирование электронного документа при помощи электронного сервиса с локального или удаленного сервера на рабочее место пользователя. download

115 **доступ (к электронной информации)**: Возможность использования или извлечения электронного документа, размещенного на устройстве, отличном от устройства пользователя. access

116 **интернет-навигатор**: Упорядоченное собрание ссылок к документным массивам или данным, размещенным в интернете и посвященным одному или нескольким темам/событиям. internet navigator

117 **интернет-портал**: Веб-страница или несколько веб-страниц в компьютерной сети, на которых пользователю предоставлены различные интернет-сервисы, работающие в рамках этого веб-сайта. internet portal

118 **интернет-сервис**: Система, доступная в интернет-пространстве и работающая на основе специальной программы, обеспечивающей взаимодействие программных систем на разных платформах для оказания услуг пользователям. Internet service

Примечание — К таким услугам можно отнести хранение данных, передачу сообщений и блоков данных, электронную почту, поисковые средства, видеосервисы.

119 **локальный доступ**: Обращение к электронному ресурсу, размещенному на съемном физическом носителе или на отдельном компьютере. local access

120 **ограниченный доступ (к электронной информации)**: Доступ к электронным ресурсам или к информационным услугам, требующий авторизации, регистрации или предоставляемый кругу пользователей на условиях владельца ресурса или информационного посредника. closed access

121 **открытый доступ (к электронной информации)**: Доступ к информации, документам, информационным услугам без специальных финансовых, юридических и технических условий с использованием информационно-телекоммуникационных сетей. open access

122 права доступа (к электронной информации): Совокупность правил, регламентирующих порядок и условия использования определенных ресурсов пользователем или взаимодействия с выделенными информационными системами.	access rights
123 свободный доступ (к электронной информации): Доступ к информации, документам, информационным услугам, не предполагающий прямых финансовых затрат.	free access
124 социальная сеть: Веб-сервис, позволяющий его пользователям общаться и делиться информацией.	social network
125 удаленный [дистанционный] доступ (к электронной информации): Использование электронных ресурсов, размещенных на сервере, доступном через информационно-телекоммуникационные сети.	remote access
Оценка библиотечно-информационной деятельности	
126 вебометрика: Статистические сведения об использовании и цитировании ресурсов, размещенных в сети Интернет.	webmetrics
127 время доступа (к электронным ресурсам): Интервал времени между моментом начала запроса данных и моментом завершения доставки данных.	access time
Примечание — Период времени доступа состоит из времени ожидания и времени передачи данных.	
128 качество библиотечно-информационной деятельности: Характеристики библиотечно-информационной деятельности, которые влияют на степень удовлетворения пользователя библиотечно-информационным обслуживанием.	quality of library and information activity
129 книговыдача (документовыдача): Предоставление документа из библиотечного фонда по запросу пользователя.	loan
130 книгообеспеченность: Количество учетных единиц библиотечного фонда, приходящееся на одного пользователя обслуживаемого региона, отрасли.	books per capita
131 мониторинг библиотечно-информационной деятельности: Система постоянного наблюдения за явлениями и процессами, происходящими в области создания и использования библиотечно-информационных продуктов и оказания услуг.	monitoring of library and information activity
132 обращаемость фонда: Отношение количества выданных пользователям документов к величине фонда за определенный период времени.	circulation
133 оценка библиотечно-информационной деятельности: Процесс определения эффективности, результативности, полезности и актуальности библиотечно-информационной услуги или продукта.	evaluation of library and information activity
134 показатели эффективности библиотечно-информационной деятельности: Числовое, символьное или словесное выражение, полученное на основе статистических и иных данных, используемых для характеристики результатов деятельности библиотеки.	performance indicator
135 пользовательская значимость библиотеки: Изменения в поведении пользователей в результате использования библиотечно-информационных продуктов и услуг.	library impact

136 производительность библиотечно-информационной деятельности: Показатель выполнения библиотечно-информационной услуги или создания продукта, который определяется объемом работы в единицу времени.	efficiency of library and information activity
137 эффективность библиотечно-информационной деятельности: Оценочная категория уровня достижения библиотекой поставленных целей с учетом потребностей пользователей.	effectiveness of library and information activity

Алфавитный указатель терминов на русском языке

агрегатор	93
администратор системы информационной	94
аппарат библиотеки справочно-поисковый	56
база данных	30
база данных библиографическая	31
база данных полнотекстовая	32
база данных фактографическая	33
библиограф	95
библиография	3
библиографоведение	4
библиометрия	5
библиотека	6
библиотека детская	72
<i>библиотека для молодежи</i>	92
библиотека межпоселенческая	75
библиотека модельная	76
библиотека муниципальная	77
библиотека научная	78
библиотека национальная	79
библиотека общедоступная	80
библиотека организации образовательной	68
библиотека отраслевая	81
библиотека публичная	82
библиотека районная	75
библиотека сельская	86
библиотека специальная	87
библиотека субъекта Российской Федерации центральная	91
библиотека универсальная	88
<i>библиотека учебная</i>	68
библиотека центральная	90
библиотека электронная	59
библиотека юношеская	92
библиотека-депозитарий	67
библиотекарь	96
библиотека-филиал	69
библиотековедение	7
вебометрия	126
веб-сайт	35
веб-сайт библиотечный	36
веб-страница	37
время доступа	127
время доступа к электронным ресурсам	127
выгрузка ресурса	114

данные	12
дело библиотечное	9
деятельность библиографическая	22
<i>деятельность библиотечная</i>	1
деятельность библиотечно-информационная	1
деятельность информационная	14
документ	39
документ аналоговый	29
документ инсталлированный	41
документ неопубликованный	46
документ опубликованный	49
документ фонда библиотеки электронной	40
документ электронный	64
документ электронный деривативный	38
документ электронный самостоятельный	51
<i>документовыдача</i>	129
доступ	115
доступ внутренний	113
доступ дистанционный	125
доступ дистанционный к электронной информации	125
доступ локальный	119
доступ ограниченный	120
доступ ограниченный к электронной информации	120
доступ открытый	121
доступ открытый к электронной информации	121
доступ свободный	123
доступ свободный к электронной информации	123
доступ удаленный	125
доступ удаленный к электронной информации	125
значимость библиотеки пользовательская	135
идентификация	104
идентификация объекта деятельности библиотечно-информационной	104
интернет-навигатор	116
интернет–портал	117
интернет-сервис	118
информация	15
информация библиографическая	2
информация научная	16
качество деятельности библиотечно-информационной	128
книга электронная	61
книговыдача	129
книгообеспеченность	130
коллекция электронная	62
коммуникация	17

копия документа цифровая	57
медиатека	75
метаданные	18
мониторинг деятельности библиотечно-информационной	131
носитель данных	47
обработка документа аналитико-синтетическая	22
обращаемость фонда	132
обслуживание библиотечно-информационное	24
объект библиотеки электронной	60
оператор системы информационной	99
оценка деятельности библиотечно-информационной	133
памятник книжный	43
поиск библиографический	102
поиск документный	103
поиск интегрированный	105
поиск информационный	110
показатели эффективности деятельности библиотечно-информационной	134
пользователь	100
посредник информационный	98
поставщик контента	101
права доступа	122
продукт библиотечно-информационный	11
производительность деятельности библиотечно-информационной	136
публикация	50
репозиторий	83
репозиторий доступа открытого	85
репозиторий институциональный	84
ресурс бесплатный	52
ресурс информационный	42
<i>ресурс информационный электронный внешний</i>	55
ресурс мультимедийный	45
ресурс свободный	52
ресурс сетевой	53
ресурс сетевой внутреннего доступа	54
ресурс сетевой локального доступа	54
ресурс сетевой дистанционного доступа	55
ресурс сетевой удаленного доступа	55
ресурс цифровой	58
ресурс электронный	66
ресурс электронный локальный	44
ресурс электронный образовательный	65
сеть библиотечная	70
сеть социальная	124
система библиотечная	71

система библиотечная централизованная	89
система информационная	106
система информационно-поисковая	107
система классификационная	111
система электронно-библиотечная	63
сообщение	19
СПА	56
статистика библиотечная	8
технологии библиотечно-информационные	109
технологии информационные	108
управление деятельностью библиотечно-информационной	25
<i>услуга библиотечная</i>	10
услуга библиотечно-информационная	10
устройство мобильное	112
устройство мобильное цифровое	112
фонд библиотечный	34
формат данных	20
формирование аппарата справочно-поискового	27
формирование фонда библиотечного	26
функциональность ресурса электронного	21
хранение фонда библиотечного	28
хранитель фондов главный	97
ЦБС	89
центр информационный	73
цикл жизненный	13
цикл жизненный информационного ресурса	13
экземпляр документа обязательный	48
эффективность деятельности библиотечно-информационной	137

Алфавитный указатель эквивалентов терминов на английском языке

access	115
access rights	122
access time	127
administrator of the information system	94
aggregator	93
analogue document	29
bibliographer	95
bibliographic activity	23
bibliographic database	31
bibliographic information	2
bibliographic retrieval	102
bibliography	3
bibliography science	4
bibliometrics	5
books per capita	130
born digital document	51
branch library	69
branch library	81
central library	90
central library of constituent entities of the Russian Federation	91
centralized library system	89
chief custodian of library collection	97
children's library	72
circulation	132
classification system	111
closed access	120
collection development	26
communication	17
content provider	101
data	12
data format	20
data medium	47
database	30
deposit library	67
derivative digital document	38
development of reference and retrieval tools	27
digital collection	62
digital document	64
digital library	59
digital library document	140
digital resource	58
digitized document	57
distance resource	55

document	39
document retrieval	103
download	114
eBook	61
effectiveness of library and information activity	137
efficiency of library and information activity	136
electronic book	61
electronic learning resource	65
electronic library	59
electronic library system	63
electronic resource	66
evaluation of library and information activity	133
factual database	33
federated search	105
free access	123
free Internet resource	52
full-text database	32
functionality of electronic resource	21
general library	88
historically significant rare book	43
identification	104
information	15
information activity	14
information broker	98
information centre	73
information resource	42
information retrieval	110
information system	106
information system operator	99
information technology	108
information user	100
installed document	41
institutional repository	84
interdistrict library	75
internal access	113
internet navigator	116
internet portal	117
internet service	118
legal deposit	48
librarian	96
librarianship	9
library	6
library and information management	25
library and information service (process)	24

library and information technology	109
library collection	34
library impact	135
library network	70
library of an educational institution	68
library science	7
library statistics	8
library system	71
library website	36
library and information activity	1
lifecycle of a resource	13
loan	129
local (internal) access network resource	54
local access	119
local electronic resource	44
main library of constituent entities of the Russian Federation	91
mediateque	74
message	19
metadata	18
metadata creation	22
mobile device	112
model library	76
monitoring of library and information activity	131
multimedia library	74
multimedia resource	45
municipal library	77
national library	79
network resource	53
object of electronic (digital) library	60
open access	121
open access repository	85
performance indicator	134
popular library	80
preservation	28
product of library and information activities	11
public library	82
publication	50
published document	49
quality of library and information activity	128
reference and bibliographic tools	56
remote access	125
remote access network resource	55
repository	83
research library	78

retrieval system	107
rural library	86
scientific information	16
service (result) of library and information activities	10
social network	124
special library	87
universal library	88
unpublished document	46
webmetrics	126
webpage	37
website	35
youth library	92

Приложение А
(справочное)**Перечень взаимосвязанных терминологических стандартов системы СИБИД**

- | | | |
|---|----------------|---|
| 1 | ГОСТ 7.48 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Консервация документов. Основные термины и определения. |
| 2 | ГОСТ 7.73 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Поиск и распространение информации. Термины и определения. |
| 3 | ГОСТ 7.74 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Информационно-поисковые языки. Термины и определения. |
| 4 | ГОСТ Р 7.0.3 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Издания. Основные элементы. Термины и определения |
| 5 | ГОСТ Р 7.0.60 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Издания. Основные виды. Термины и определения |
| 6 | ГОСТ Р 7.0.76 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиографирование. Библиографические ресурсы. Термины и определения. |
| 7 | ГОСТ Р 7.0.83 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Электронные издания. Основные виды и выходные сведения. |
| 8 | ГОСТ Р 7.0.94 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиотечный фонд. Термины и определения. |
| 9 | ГОСТ Р 7.0.103 | Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу. Библиотечно-информационное обслуживание. Термины и определения. |

УДК 002:006.354

ОКС 01.140.20

Ключевые слова: библиотечно-информационная деятельность, библиотечное дело, библиотековедение, библиотека, библиография, информация, документ, библиотечно-информационный продукт

Редактор *З.Н. Киселева*
Технический редактор *И.Е. Черепкова*
Корректор *Е.Д. Дульнева*
Компьютерная верстка *Е.А. Кондрашовой*

Сдано в набор 27.05.2022. Подписано в печать 10.06.2022. Формат 60×84%. Гарнитура Ариал.
Усл. печ. л. 3,26. Уч.-изд. л. 2,77.

Подготовлено на основе электронной версии, предоставленной разработчиком стандарта

Создано в единичном исполнении в ФГБУ «РСТ»
для комплектования Федерального информационного фонда стандартов,
117418 Москва, Нахимовский пр-т, д. 31, к. 2.
www.gostinfo.ru info@gostinfo.ru